



Bluetooth® stereo headset receiver Receptor Bluetooth® para auriculares estéreo con micrófono Récepteur Bluetooth® pour casque-micro stéréo

Instruction Manual
Manual de instrucciones
Mode d'emploi

PSP-N270 U

4-174-532-11(1)

US

WARNING

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

If you have questions about this product, call our technical support line at 1-800-345-7669, or write to:

Sony Computer Entertainment America
Consumer Services/Technical Support
PO Box 5888, San Mateo, CA 94402-0888 U.S.A.

Declaration of Conformity

Trade Name : SONY
Model No. : PSP-N270
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No. : 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of this device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Lithium-ion Batteries

The product is equipped with a non-replaceable battery. Do not attempt to open the product or remove the battery. Lithium-ion batteries are recyclable. Check local laws for disposal instructions. For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbc.org/>

Caution

Do not handle damaged or leaking Lithium-ion batteries.

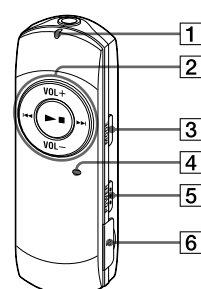
About national export control

This product may fall within the scope of national export control legislation. You must comply fully with the requirements of such legislation and of all other applicable laws of any jurisdiction in relation to this product.

US

Part names and functions

Front



1 Status indicator

2 Operation button

3 Play button

4 Stop button

5 Volume buttons

6 MODE button

7 Microphone

8 POWER button

9 USB connector

10 Headphone connector

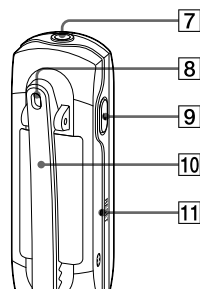
11 Strap holder

12 Multi-function button

13 Clip

14 RESET button

Rear



Displays information about usage and connectivity.

Controls music and video playback.

Start or pause playback. Long press to stop.

Skip to the next. Long press to fast forward.

Back to the previous. Long press to fast reverse.

Adjust the volume.

Switches between normal latency mode and low latency mode.

Receives voice input.

Turns the receiver on or off.

Connect the supplied USB cable to charge the receiver.

Connect headset or headphones (sold separately).

Attach a strap (sold separately).

Operates the mobile phone.

Clip the receiver to a pocket or other part of your clothing.

Resets the receiver.

Status indicator display

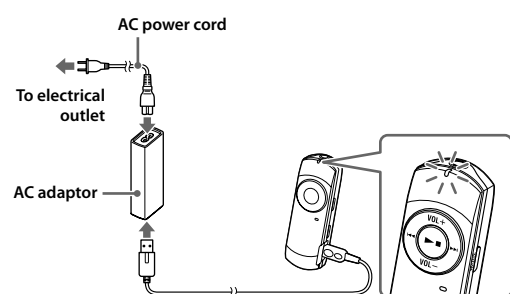
Indicator color	Flashing pattern	Bluetooth® connection status or the receiver status
Red and Blue	Flashing alternately	In pairing mode or during pairing
Blue	Flashing	Waiting for a connection
	Flashing two times repeatedly	Connected and receiving an audio signal
	Flashing slowly	Connected but the connected device is not sending an audio signal
	Flashing two times repeatedly with a pause	Connected with multiple devices, but the connected devices are not sending audio signals
	Flashing two times repeatedly and slowly	Connected, and the connected device is sending an audio signal
	Flashing three times repeatedly and slowly	Connected with multiple devices (standby for a telephone call on HSP/HFP) and one of the connected devices is sending audio signal
	Flashing quickly	Receiving a call on the mobile phone
Red	Solid	Charging the battery
Purple	Same flashing patterns as for Blue	In low latency mode
Red	Same flashing patterns as for Blue	Charge level low

Charging the battery

The receiver contains a rechargeable Lithium-ion battery, which must be charged before using the receiver for the first time. Charging takes approximately 2.5 hours when starting with no battery charge left.

After removing the cover from the USB connector on the receiver, connect the supplied USB cable to the receiver and to the AC adaptor for the PSP-go system.

The status indicator lights up in red, indicating that charging has begun. The status indicator turns off when the battery is fully charged.



AC adaptor

Precautions

Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference.

Safety

- Observe all warnings, precautions and instructions.

Use and handling

- Permanent hearing loss may occur if headset or headphones (sold separately) are used at high volume. Set the volume to a safe level. Over time, increasingly loud audio may start to sound normal but can actually be damaging your hearing. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the sooner your hearing could be affected. To protect your hearing:
 - Limit the amount of time you use earphones or headphones at high volume.
 - Avoid raising the volume to block out noisy surroundings.
 - Lower the volume if you can't hear people speaking near you.
- Do not expose the receiver to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not put heavy objects on the receiver.
- Do not allow liquid or small particles to get into the receiver.
- Do not throw or drop the receiver or subject it to strong physical shock.
- Do not place any rubber or vinyl materials on the receiver exterior for an extended period of time.
- Use a soft, dry cloth to clean the receiver. Do not use solvents or other chemicals. Do not wipe with a chemically treated cleaning cloth.
- Do not disassemble or insert anything into the receiver because this may cause damage to the internal components or cause injury to you.
- Do not use the product while driving or riding a bicycle.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or radio product to be switched off in designated areas, such as gas/refueling stations, hospitals, blasting areas, potentially explosive atmospheres or aircraft.

ES

AVISO

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC establecidos para equipos sin control, y cumple las directrices de la FCC sobre exposición a la radiofrecuencia (RF) aparecidas en el Suplemento C de los documentos OET65 y RSS-102 de las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF). Este equipo tiene niveles extremadamente bajos de energía RF que han sido declaradas conformes sin necesidad pruebas específicas de tasas absorción (SAR).

Este transmisor no debe usarse junto con otra antena o transmisor.

NOTA:

Este equipo ha superado varias pruebas y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con lo establecido en la Parte 15 del reglamento de la FCC.

Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y radia energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones de radio. Sin embargo, no garantiza de que la interferencia no ocurrirá en ciertas instalaciones. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al encender y apagar los equipos, se le ruega al usuario que intente corregir la interferencia por uno de los siguientes métodos:

- Vuelva a orientar o colocar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o técnico de radio/televisión experimentado para recibir ayuda.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autorización del usuario para manejar este equipo.

Si tiene dudas sobre este producto, llame al servicio técnico en el 1-800-345-7669 o escriba a:

Sony Computer Entertainment America
Consumer Services/Technical Support
PO Box 5888, San Mateo, CA 94402-0888 U.S.A.

Declaración de conformidad

Nombre comercial : SONY
Número de modelo : PSP-N270
Parte responsable : Sony Electronics Inc.
Dirección : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Número de teléfono : 858-942-2230

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC y de RSS-Gen de las reglas de la IC.

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar interferencias recibidas, incluyendo interferencias que pueden causar una operación no deseada de este dispositivo.

Este dispositivo digital de Clase B posee la conformidad de la ICES-003 de Canadá.

Hints

- The receiver cannot be turned on while charging.
- If you connect the receiver to a USB device while the receiver is turned on, the receiver will turn off automatically.
- Use only the USB cable that is supplied with the receiver.
- Connect the receiver directly to the charging device. You may not be able to charge the battery if the receiver is connected via a USB hub or similar device.
- The receiver can also be charged using a USB connector on a PS3™ system or a PC.

Battery duration

Talk time (including music playback): Up to 6 hours

Standby time: Up to 100 hours

Actual times may vary due to surrounding temperature and conditions of use.

Checking the remaining battery charge

Press the POWER button while the receiver is turned on.

You can check the amount of remaining battery charge by the number of times the status indicator flashes.

- Flashes 3 times: Full
- Flashes 2 times: Mid
- Flashes 1 time: Low (needs to be charged)

Hint

When no battery charge remains, the receiver will beep and then turn off automatically.

Using the receiver with the PSP-go system

Checking the system software version of the PSP-go system

To use the receiver with the PSP-go system, the PSP-go system software must be version 6.20 or later.

On the PSP-go system, select **[Settings]** **[System Settings]** **[System Information]**, and then check the system software version in the **[System Software]** field.

If the system software is an earlier version, you must perform a system software update.

Registering (pairing) with the PSP-go system

For information about operating the PSP-go system, refer to the instruction manual and the online user's guide (<http://manuals.playstation.net/document/U/>) for the system.

- 1 Place the PSP-go system within 1 m (3 ft) of the receiver.
- 2 With the receiver turned off, press and hold the POWER button on the receiver for about seven seconds. When the status indicator flashes alternately in red and blue, release the button.
- 3 Turn on the PSP-go system. Check that the WIRELESS switch is set on.
- 4 Select **[Settings]** **[Bluetooth® Device Settings]** **[Manage Bluetooth® Devices]**.
- 5 Select **[Register New Device]** **[Scan for Bluetooth® Devices]**.
- 6 Select **[PSP-N270]**.
- 7 If the system prompts you for a password, enter 0000. Pairing is complete when the status indicator (blue) flashes two times repeatedly.

Hints

- If pairing is not completed within five minutes, pairing mode will be cleared and the receiver will turn off. In this case, start over from step 1.
- After the receiver has been paired with the PSP-go system, it does not have to be paired again.

Listening to audio and sounds from the PSP-go system

Follow these steps each time you use the receiver to listen to audio and sounds from the PSP-go system.

- 1 Press and hold the POWER button for about two seconds to turn on the receiver. The status indicator (blue) starts flashing to indicate that the unit is waiting for a Bluetooth connection.
- 2 Turn on the PSP-go system. Check that the WIRELESS switch is set on.
- 3 Select **[Settings]** **[Bluetooth® Device Settings]** **[Manage Bluetooth® Devices]**.
- 4 After selecting **[PSP-N270]** from the list that is displayed, select **[Connect]** from the options menu. When the Bluetooth® connection is established, the status indicator (blue) flashes two times repeatedly. Audio and sounds from the PSP-go system can now be heard when you connect a headset or headphones (sold separately) to the receiver.

Using the receiver's microphone

If you select HSP (Headset Profile) on the PSP-go system, you can use the receiver's microphone with games or applications that support microphone input.

- 1 Select **[Settings]** **[Bluetooth® Device Settings]** **[Manage Bluetooth® Devices]**.
- 2 After selecting **[PSP-N270]** from the list that is displayed, select **[Set]** from the options menu.
- 3 Select **[HSP (Headset Profile)]**.

Baterías de litio-ión

Este producto está equipado con una batería no recargable. No intente abrir el producto o retirar la batería. Las baterías de litio-ión son reciclables. Consulte sus leyes locales para instrucciones de eliminación.

Para más información en relación al reciclaje de baterías recargables, llame sin costo al 1-800-822-8837, o visite <http://www.rbc.org/>

Precaución

No manipule baterías de litio-ión dañadas o con fugas.

Acerca del control de exportación nacional

Este producto puede estar dentro del ámbito de la legislación nacional en materia de control de exportaciones. Usted debe cumplir completamente los requisitos de dicha legislación y de todas las demás leyes de cualquier otra jurisdicción que se apliquen en relación con este producto.

Precauciones

Antes de usar este producto, lea con detenimiento este manual y consérvelo para futuras consultas.

Seguridad

- Respete todas las advertencias, precauciones e instrucciones.

Uso y manejo

- Puede sufrir pérdida de audición permanente si utiliza los auriculares (se venden por separado) a un volumen alto. Ajuste el volumen a un nivel adecuado. Con el tiempo, es posible que los sonidos de volumen cada vez más elevado empiecen a parecerse normales, pero en realidad pueden estar dañando su audición. Si oye pitidos o no distingue los diálogos, detenga la audición y sométase a una revisión médica de sus oídos. Cuanto más alto ajuste el volumen, más posibilidades tiene de sufrir pérdida de audición. Para proteger sus oídos:
 - Limite el tiempo de uso de los auriculares con volumen alto.
 - No suba el volumen para evitar oír los ruidos ambientales.
 - Baje el volumen si no consigue oír a las personas que le hablen de cerca.
- No exponga el receptor a altas temperaturas, alta humedad o a la luz directa del sol.
- No coloque sobre el receptor objetos pesados.
- No permita que se introduzcan en el receptor líquidos o partículas pequeñas.
- No tire, deje caer o exponga a golpes contundentes al receptor.
- No coloque materiales de goma o vinilo en el exterior del receptor durante mucho tiempo.
- Use un trapo seco y suave para limpiar el receptor. No use disolventes u otros productos químicos. No use un trapo bañado en productos de limpieza químicamente tratados.
- No quite o inserte nada en el receptor, ya que se podrían producir daños en los componentes internos o usted podría sufrir heridas.
- No utilice este producto al conducir o al andar en bicicleta.
- Cumpla todas las instrucciones sobre los dispositivos eléctricos o radios con respecto a su desconexión en ciertas zonas, tales como estaciones de servicios, hospitales, zonas de voladuras, ambientes potencialmente explosivos o aviones.

FR

AVERTISSEMENT

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences IC établies pour un environnement non contrôlé et se conforme aux exigences de conformité pour l'exposition aux RF IC, dans le supplément C à OET65 et CNR-102. Cet équipement possède des niveaux d'énergie RF très bas se conformant sans tests nécessaires aux taux d'absorption spécifique (SAR).

Cet émetteur ne doit pas être utilisé conjointement ou placé avec tout autre émetteur ou antenne.

Remarque:

Cette unité a été testée et jugée conforme aux normes stipulées par l'article 15 des règlements de la FCC pour un appareil numérique de catégorie B. Ces normes sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre toute possibilité de brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cette unité produit, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, pourrait causer un brouillage préjudiciable à la radiocommunication. Il est toutefois impossible de garantir qu'il n'y aura pas de brouillage préjudiciable dans une installation donnée. Si cette unité cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en activant ou désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures proposées suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner l'unité du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien radio/télévision spécialisé.

Aucun changement ou modification n'est permis sans avoir été approuvé par les parties responsables des réglementations qui est en droit d'interdire l'utilisation de ce produit par l'utilisateur.

Using low latency mode

If you experience an audio lag due to the wireless connection, you can reduce the lag by using the low latency mode.

Press and hold the MODE button for about two seconds.

When the receiver is in low latency mode, the status indicator turns purple.

To switch back to the normal latency mode, press and hold the MODE button for about two seconds again.

Hint

When the receiver is in low latency mode, audio quality and communication quality are reduced.

Ending the Bluetooth® connection between the receiver and the PSP-go system

Press and hold the POWER button on the receiver for about two seconds to turn it off.

Using the receiver with other Bluetooth® devices

You can register, or pair, the receiver with a Bluetooth® device. You can pair up to eight Bluetooth® devices (multi-pairing feature). For pairing instructions, see "Registering (pairing) with the PSP-go system" in this manual. For information about operating the Bluetooth® device, refer to the instructions supplied with the device.

The receiver is identified as [PSP-N270] on the Bluetooth® device. If the device prompts you for a password, enter 0000.

Using with a Bluetooth® mobile phone

The connection to the mobile phone uses either the HFP or HSP profile. The profile used and the features that are supported vary depending on the mobile phone. For details, refer to the instructions supplied with the mobile phone. Before you start using the device, register (pair) the receiver with the mobile phone.

- 1 Press and hold the POWER button for about two seconds to turn on the receiver.
- 2 Start the Bluetooth® connection on the mobile phone.

The receiver connects to the mobile phone automatically.

If the receiver does not connect to the mobile phone automatically

Press the multi-function button on the receiver.

Operating the mobile phone

You can perform the following operations using the multi-function button.

Status	HFP (Hands-free Profile)		HSP (Headset Profile)	
	Short press	Long press	Short press	Long press
Standby	Start voice dial	Redial	—	Dial
Outgoing call	End outgoing call	—	End outgoing call	End outgoing call or change call device to the receiver
Incoming call	Answer	Do Not Answer	Answer	—
During call	End call	Change call device to the receiver or to the mobile phone	End call	Change call device to the receiver
Voice dial active	Cancel voice dial	—	—	—

Switching between the mobile phone and the PSP-go system

When the receiver is connected with both the PSP-go system and a mobile phone, you can switch the receiver to answer incoming calls while it is being used with the PSP-go system. When receiving an incoming call while using the receiver to listen to audio from the PSP-go system, the receiver plays the ringtone. Press the multi-function button to answer the call.

Restoring default settings

You can restore default settings (such as volume) and delete all pairing information on the receiver.

- 1 If the receiver is on, press and hold the POWER button for about two seconds to turn it off.
- 2 Press and hold the POWER button and the multi-function button together for about seven seconds. The status indicator (blue) flashes four times to indicate that default settings have been restored. All pairing information is deleted.

Before requesting service

Refer to this section if you experience difficulty using the product.

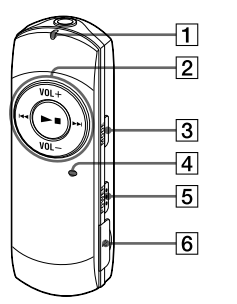
The sound is distorted, or there is audio skipping. The devices need to be kept close together to maintain a Bluetooth® connection.

- Check whether a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, another Bluetooth® device, or a microwave oven, is nearby. If such a device is nearby, place the receiver in a different location.
- Point the receiver towards the Bluetooth® device. Check that there are no obstacles blocking the communication.

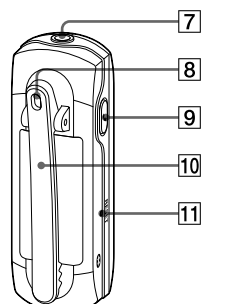
Si vous avez des questions au sujet de ce produit, contactez l'assistance technique au 1-800-345-7669 ou écrivez à :
Sony Computer Entertainment America
Consumer Services/Technical Support
PO Box 5888, San

Nombres de los componentes y funciones

Parte delantera



Parte trasera



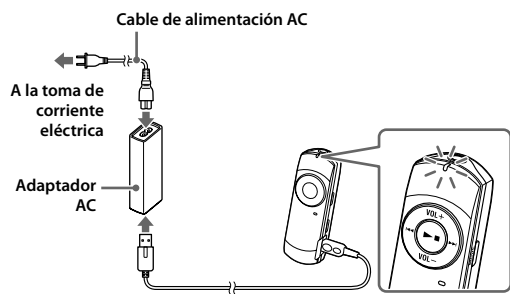
- 1 Indicador de estado Muestra información sobre el uso y la conectividad.
- 2 Botón de operación Controlar la reproducción de música y vídeo.
Botón Iniciar o pausar la reproducción. Mantenga pulsado para detener.
Botón Pasa a la siguiente. Mantenga pulsado para el avance rápido.
Botón Regresar a la anterior. Mantenga pulsado para el retroceso rápido.
Botones VOL +/VOL - Ajustar el volumen.
- 3 Botón MODE Cambiar entre el modo de latencia normal y el modo de latencia lento.
- 4 Micrófono Recibe la entrada de voz.
- 5 Botón POWER (alimentación) Enciende y apaga el receptor.
- 6 Conector USB (USB) Conectar el cable USB proporcionado para cargar el receptor.
- 7 Conector para auriculares Conectar los auriculares con micrófono o auriculares (se venden por separado).
- 8 Sujeción de correa Colocar una correa (se vende por separado).
- 9 Botón multifunción (M) Activar el teléfono móvil.
- 10 Sujeción Sujetar el receptor en cualquier prenda o en un bolsillo.
- 11 Botón RESET Pulsar para reiniciar el receptor.

Color del indicador de estado

Color del indicador	Patrón de parpadeo	Estado de la conexión Bluetooth, o estado del receptor
Rojo y azul	Parpadeando alternativamente	En modo de emparejamiento o durante el emparejamiento
Azul	Parpadeando	Esperando conexión
	Parpadeando dos veces repetidamente	Conectado y recibiendo la señal de audio
	Parpadeando lentamente	Conectado, pero el dispositivo conectado no está enviando señal
	Parpadeando dos veces repetidamente con una pausa	Conectado con múltiples dispositivos, pero los dispositivos conectados no están enviando señal de audio
	Parpadeando dos veces repetidamente pero con lentitud	Conectado y el dispositivo conectado está enviando señal
	Parpadeando tres veces repetidamente pero con lentitud	Conectado con múltiples dispositivos (modo de espera de llamada telefónica en HSP/HFP) y un dispositivo conectado está enviando señal
	Parpadeando rápidamente	Recibiendo una llamada en un teléfono móvil
Rojo	Fijo	Cargando
Purple	Mismos tipos de parpadeo que el azul	En modo de latencia lento
Rojo	Mismos tipos de parpadeo que el azul	Nivel de carga bajo

Cargando la batería

El receptor usa una batería recargable de litio-ión que se debe cargar antes de usar el receptor por primera vez. Cargar la batería toma aproximadamente 2.5 horas cuando la batería está totalmente descargada. **Tras quitar la cubierta del conector USB del receptor, conecte el cable USB proporcionado y el adaptador AC para el sistema PSP-go.** El indicador de estado brillará en rojo, indicando que la carga ha empezado. El indicador POWER (alimentación) se apagará cuando la batería esté completamente cargada.



- Notas**
- No es posible enciender el receptor durante la carga.
 - Si conecta el receptor a un dispositivo USB cuando el receptor está encendido, el receptor se apagará automáticamente.
 - Use solo el cable USB proporcionado junto con el receptor.
 - Conecte el receptor directamente al dispositivo de carga. Es posible que no pueda cargar la batería si el receptor está conectado mediante un hub USB o un dispositivo similar.
 - El receptor también se puede cargar mediante un conector USB en un sistema PS3™ o en un PC.

Duración de la batería

Tiempo activo (incluida reproducción musical): hasta 6 horas.
Tiempo en espera: hasta 100 horas.
Los tiempos actuales pueden variar debido a la temperatura ambiente y a las condiciones de uso.

Comprobar la carga de la batería

Pulse el botón POWER (alimentación) cuando el receptor esté encendido. Podrá comprobar cuánta carga queda por el número de veces que parpadee el indicador de estado.

- Parpadea tres veces: llena.
- Parpadea dos veces: media.
- Parpadea 1 vez: baja (necesita cargarse).

Nota
Cuando la batería esté agotada, el receptor emitirá un pitido y se apagará automáticamente.

Usar el receptor con el sistema PSP-go

Comprobar la versión del software del sistema PSP-go

Para usar el receptor con el sistema PSP-go, el software del sistema PSP-go debe ser la versión 6.20 o posterior.

En el sistema PSP-go, seleccione (Ajustes) => (Ajustes del sistema) => [Información del sistema], y a continuación, compruebe la versión del sistema en el campo [Software del sistema].

Si el software del sistema es una versión anterior, debe actualizar el software del sistema.

Registrar (emparejar) con el sistema PSP-go

Para obtener más información sobre el uso del sistema PSP-go, consulte el manual de instrucciones y la guía del usuario online (<http://manuals.playstation.net/document/>) del sistema.

- Coloque el sistema PSP-go a un máximo de 1m. (3 pies) del receptor.**
- Con el receptor apagado, pulse el botón POWER (alimentación) del receptor durante unos siete segundos.** Suelte el botón cuando el indicador de estado parpadee alternativamente en rojo y azul.
- Encienda el sistema PSP-go. Compruebe que el interruptor WIRELESS (red inalámbrica) esté encendido.**
- Seleccione (Ajustes) => (Ajustes de dispositivo Bluetooth) => [Administrar dispositivos Bluetooth].**
- Seleccione [Registrar un dispositivo nuevo] => [Escanear dispositivos Bluetooth].**
- Seleccione [PSP-N270].**
- Si el sistema le pide una contraseña, escriba 0000.** La acción de emparejar se habrá completado cuando el indicador de estado (azul) parpadee dos veces repetidamente.

- Notas**
- Si no se completa el proceso en cinco minutos, el modo de emparejamiento se cancelará y el receptor se apagará. En este caso, vuelva a comenzar desde el paso 1.
 - Una vez emparejados el receptor y el sistema PSP-go, no habrá que volver a emparejarlos.

Escuchar audio y sonidos desde el sistema PSP-go

- Siga estos pasos cada vez que utilice el receptor para escuchar audio y sonidos del sistema PSP-go.
- Mantenga pulsado el botón POWER (alimentación) durante dos segundos para encender el receptor.** El indicador de estado (azul) parpadeará para mostrar que la unidad está esperando una conexión Bluetooth.
 - Encienda el sistema PSP-go. Compruebe que el interruptor WIRELESS (red inalámbrica) esté encendido.**
 - Seleccione (Ajustes) => (Ajustes de dispositivo Bluetooth) => [Administrar dispositivos Bluetooth].**

Conseils

- Le récepteur ne peut pas être allumé pendant le chargement.
- Le récepteur s'éteint automatiquement s'il est connecté à un périphérique USB pendant le chargement.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni avec le récepteur.
- Branchez le récepteur directement à l'appareil de chargement. Vous ne pourrez peut-être pas charger la batterie si le récepteur est rattaché à un concentrateur USB ou à un périphérique similaire.
- Le chargement du récepteur peut également être effectué via un connecteur USB rattaché à un système PS3™ ou un ordinateur.

Autonomie

Autonomie en communication (y compris lecture de musique) : jusqu'à 6 heures
Autonomie en veille : jusqu'à 100 heures
Ces durées peuvent varier selon la température ambiante et les conditions d'utilisation.

Contrôle du niveau de la batterie

Le récepteur étant allumé, appuyez sur la touche POWER.
Le niveau de la batterie est indiqué par le nombre de clignotements de l'indicateur de statut.

- Clignote 3 fois : batterie pleine
- Clignote 2 fois : niveau moyen
- Clignote 1 fois : niveau faible (la batterie doit être chargée)

Conseil

Quand la batterie est vide, le récepteur émet un bip, puis s'éteint automatiquement.

Vérification de la version du logiciel du système PSP-go

Pour pouvoir utiliser le récepteur avec le système PSP-go, vous devez disposer du logiciel système PSP-go 6.20 ou supérieur.

Dans le système PSP-go, sélectionnez (Paramètres) => (Paramètres système) => [Informations système], puis vérifiez la version du logiciel système sous [Logiciel système].

Si vous disposez d'une version antérieure, vous devez mettre à jour le logiciel système.

Enregistrement (association) auprès du système PSP-go

- Pour plus d'informations sur le fonctionnement du système PSP-go, veuillez vous reporter au mode d'emploi imprimé et en ligne (<http://manuals.playstation.net/document/>) du système.
- Placez le système PSP-go à 1 m maximum du récepteur.**
 - Le récepteur étant éteint, maintenez la touche POWER de ce dernier enfoncée pendant environ sept secondes.** Lorsque l'indicateur de statut clignote alternativement en rouge et en bleu, relâchez la touche.
 - Allumez le système PSP-go. Vérifiez que le commutateur WIRELESS (SANS FIL) est activé.**
 - Sélectionnez (Paramètres) => (Paramètres périphériques Bluetooth) => [Gérer les périphériques Bluetooth].**
 - Sélectionnez [Enregistrer un nouveau périphérique] => [Recherche de périphériques Bluetooth].**
 - Sélectionnez [PSP-N270].**
 - Si le système vous demande un mot de passe, entrez 0000.** L'enregistrement est terminé lorsque l'indicateur de statut (bleu) clignote deux fois de façon répétitive.

Conseils

- Si l'enregistrement n'est pas terminé au bout de cinq minutes, le mode d'enregistrement est annulé et le récepteur s'éteint. Dans ce cas, répétez la procédure à partir de l'étape 1.
- Lorsque le récepteur a été associé au système PSP-go, il n'est pas nécessaire de répéter l'opération.

Lecture de contenus audio et de sons depuis le système PSP-go

- Veuillez suivre les instructions suivantes chaque fois que vous utilisez le récepteur pour écouter de l'audio ou des sons en provenance du système PSP-go.
- Maintenez la touche POWER enfoncée pendant environ deux secondes pour allumer le récepteur.** L'indicateur de statut (bleu) clignote pour indiquer que l'appareil attend la connexion Bluetooth.
 - Allumez le système PSP-go. Vérifiez que le commutateur WIRELESS (SANS FIL) est activé.**
 - Sélectionnez (Paramètres) => (Paramètres périphériques Bluetooth) => [Gérer les périphériques Bluetooth].**
 - Après avoir sélectionné [PSP-N270] dans la liste qui s'affiche, sélectionnez [Connecter] dans le menu d'options.** Lorsque la connexion Bluetooth est établie, l'indicateur de statut (bleu) clignote deux fois de façon répétitive. Vous pouvez maintenant écouter des contenus audio et de sons depuis le système PSP-go en branchant un casque (vendu séparément) au récepteur.

Utilisation du microphone du récepteur

Si vous sélectionnez HSP (Headset Profile) sur le système PSP-go, vous pouvez utiliser le microphone du récepteur avec les jeux ou les applications qui prennent en charge l'entree microphone.

- Tras seleccionar [PSP-N270] en la lista, seleccione [Conectar] desde el menú de opciones.** Cuando se establezca la conexión Bluetooth, el indicador de estado (azul) parpadeará dos veces repetidamente. Ahora podrá escuchar música y sonidos desde el sistema PSP-go cuando conecte unos cascos o auriculares (se venden por separado) al receptor.

Usar el micrófono interno del sistema PSP-go

Si selecciona HSP (Headset Profile) de los ajustes de perfil del sistema PSP-go, puede usar el micrófono interno del sistema con juegos y aplicaciones que sean compatibles con la entrada de micrófono.

- Seleccione (Ajustes) => (Ajustes de dispositivo Bluetooth) => [Administrar dispositivos Bluetooth].**
- Tras seleccionar [PSP-N270] de la lista mostrada, seleccione [Establecer] del menú de opciones.**
- Seleccione [HSP (Headset Profile)].**

Usar el modo de latencia lento

Si experimenta un desfase de audio debido a la conexión inalámbrica, podrá reducirlo usando el modo de latencia lento.

Mantenga pulsado el botón MODE durante unos dos segundos. Cuando el receptor entre en el modo de latencia lento, el indicador de estado se volverá morado. Para regresar al modo de latencia normal, vuelva a mantener pulsado el botón MODE durante unos dos segundos.

Nota

Cuando el receptor está en modo de latencia lento, se reducen la calidad de audio y la calidad de comunicación.

Finalizar la conexión Bluetooth entre el receptor y el sistema PSP-go

Mantenga pulsado el botón POWER (alimentación) durante dos segundos para apagarlo.

Usar el receptor con otros dispositivos Bluetooth

Puede registrar, o emparejar, el receptor con el dispositivo Bluetooth. Podrá emparejar ocho dispositivos Bluetooth (característica de multiparejados). Para obtener información sobre cómo emparejar, consulte la sección "Registrar (emparejar) con el sistema PSP-go" de este manual.

Para obtener información sobre el funcionamiento del dispositivo Bluetooth, consulte las instrucciones de dicho dispositivo de destino.

El receptor se identifica como [PSP-N270] en el dispositivo Bluetooth. Si el dispositivo le pide una contraseña, introduzca 0000.

Usar con un teléfono móvil con Bluetooth

La conexión con el teléfono móvil usa un perfil HFP (manos libres) o un perfil HSP (auriculares). El perfil usado y las características compatibles varían dependiendo del teléfono móvil. Para obtener más información, consulte las instrucciones del teléfono móvil.

- Mantenga pulsado el botón POWER (alimentación) durante dos segundos para encender el receptor.**
- Active la conexión Bluetooth en el teléfono móvil.** El receptor se conectará al teléfono móvil automáticamente.

Si el receptor no se conecta al teléfono móvil automáticamente,

pulse el botón multifunción del receptor.

Usar el teléfono móvil

Podrá realizar las siguientes operaciones con el botón multifunción.

Estado	HFP (perfil de manos libres)		HSP (perfil de auriculares)	
	Pulsación corta	Pulsación larga	Pulsación corta	Pulsación larga
En espera	Comenzar marcar de voz	Volver a marcar	—	Marcar
Llamada saliente	Finalizar llamada saliente	—	Finalizar llamada saliente	Finalizar llamada saliente o cambiar el dispositivo de llamada al receptor
Llamada entrante	Responder	No responder	Responder	—
Durante la llamada	Finalizar llamada	Cambiar el dispositivo de llamada al receptor o al teléfono móvil	Finalizar llamada	Cambiar el dispositivo de llamada al receptor
Marcar de voz activo	Cancelar marcar de voz	—	—	—

Cambiar entre el teléfono móvil y el sistema PSP-go

Cuando el receptor está conectado con el sistema PSP-go y un teléfono móvil, puede cambiar el receptor al móvil para recibir un llamada al estar usando el receptor con el sistema PSP-go. El receptor reproducirá un tono al recibir una llamada cuando esté usando el receptor para escuchar audio del sistema PSP-go.

Pulse el botón multitos para contestar la llamada.

- Sélectionnez (Paramètres) => (Paramètres périphériques Bluetooth) => [Gérer les périphériques Bluetooth].**
- Après avoir sélectionné [PSP-N270] dans la liste affichée, sélectionnez [Définir] dans le menu d'options.**
- Sélectionnez [HSP (Headset Profile)].**

Utilisation du mode faible latence

En cas de décalage audio généré par la connexion sans fil, vous pouvez réduire ce décalage avec le mode faible latence.

Maintenez la touche MODE enfoncée pendant environ deux secondes. Lorsque le récepteur est en mode faible latence, l'indicateur de statut devient violet. Pour revenir en mode de latence normal, appuyez de nouveau sur la touche MODE et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes.

Conseil

En mode faible latence, la qualité du son et de la communication est réduite.

Interruption de la connexion Bluetooth entre le récepteur et le système PSP-go

Maintenez la touche POWER du récepteur enfoncée pendant environ deux secondes pour éteindre le récepteur.

Utilisation du récepteur avec d'autres périphériques Bluetooth

Vous pouvez enregistrer (associer) le récepteur auprès d'un périphérique Bluetooth. Vous pouvez associer jusqu'à huit périphériques Bluetooth (fonction multi-association). La procédure d'association est expliquée à la section "Enregistrement (association) auprès du système PSP-go" du présent mode d'emploi.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement du périphérique Bluetooth, veuillez vous reporter au manuel fourni qui l'accompagne.

Le récepteur est identifié sous le code [PSP-N270] sur le périphérique Bluetooth. Si le système vous demande un mot de passe, entrez 0000.

Utilisation avec un téléphone portable Bluetooth

La connexion au téléphone portable utilise le profil HFP ou HSP. Le profil utilisé et les fonctionnalités prises en charge varient selon le téléphone portable. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel du téléphone portable.

Avant d'utiliser le périphérique, vous devez enregistrer (associer) le récepteur auprès du téléphone portable.

- Maintenez la touche POWER enfoncée pendant environ deux secondes pour allumer le récepteur.**
- Lancez la connexion Bluetooth sur le téléphone portable.** Le récepteur se connecte automatiquement au téléphone portable.

Si le récepteur ne se connecte pas automatiquement au téléphone portable,

appuyez sur la touche multifonctions pour le récepteur.

Contrôle du téléphone portable

La touche multifonctions vous permet d'exécuter les fonctions suivantes.

Etat	HFP (Hands-free Profile)		HSP (Headset Profile)	
	Breve pression	Longue pression	Breve pression	Longue pression
Veille	Commencer la numérotation vocale	Numérotérot	—	Numérotérot
Appel sortant	Interrompre l'appel sortant	—	Interrompre l'appel sortant	Interrompre l'appel sortant ou changer le périphérique d'appel vers le récepteur
Appel entrant	Répondre	Ignorer	Répondre	—
Pendant l'appel	Interrompre l'appel	Changer le périphérique d'appel vers le récepteur ou le téléphone portable	Interrompre l'appel	Changer le périphérique d'appel vers le récepteur
Numérotation vocale active	Annuler la numérotation vocale	—	—	—

Basculer entre le téléphone portable et le système PSP-go

Lorsque le récepteur est connecté simultanément au système PSP-go et à un téléphone portable, vous pouvez lui faire répondre aux appels durant son utilisation avec le système PSP-go. Lorsque vous recevez un appel alors que vous utilisez le récepteur pour écouter de la musique sur le système PSP-go, le récepteur émet la sonnerie. Appuyez sur la touche multifonctions pour répondre à l'appel.

Restauration des paramètres par défaut

Il est possible de restaurer les paramètres par défaut (comme le volume) et d'effacer toutes les informations d'association enregistrées dans le récepteur.

- Si le récepteur est allumé, maintenez la touche POWER enfoncée pendant environ deux secondes pour l'éteindre.** L'indicateur de statut (bleu) clignote quatre fois pour indiquer que les paramètres par défaut ont été restaurés. Toutes les informations d'association sont supprimées.
- Maintenez simultanément les touches POWER et multifonctions enfoncées pendant environ sept secondes.** L'indicateur de statut (bleu) clignote quatre fois pour indiquer que les paramètres par défaut ont été restaurés. Toutes les informations d'association sont supprimées.

Restablecer ajustes predeterminados

Podrá restablecer los ajustes predeterminados (como el volumen) y la información sobre emparejamientos del receptor.

- Si el receptor está encendido, mantenga pulsado el botón POWER (alimentación) durante unos dos segundos.**
- Mantenga pulsados el botón POWER (alimentación) y el botón multifunción durante unos siete segundos.** El indicador de estado (azul) parpadeará cuatro veces para indicar que los ajustes predeterminados se han restablecido. Se borrará la información relacionada con las acciones de emparejar.

Antes de solicitar el servicio

Consulte esta sección si experimenta alguna dificultad al usar este producto.

El sonido está distorsionado, o el audio da saltos. Se deben colocar los dispositivos cerca para mantener la conexión Bluetooth.

- Compruebe si hay cerca un dispositivo que genere radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth, o un horno microondas. En ese caso, cámbielo de lugar.
- El receptor debe apuntar hacia el dispositivo Bluetooth. Compruebe que no haya obstáculos bloqueando la información.

El receptor no funciona correctamente.

- Reinicie el receptor. Inserte un alfiler o un objeto similar en el agujero del botón RESET y empuje hasta que oiga un clic. La información sobre los emparejamientos no se borrará.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación	Versión 2.0 de Bluetooth + EDR (ratio de datos mejorada)
Salida	Bluetooth de clase 2
Alcance máximo de comunicación	Línea de vista aprox. 10 m (30 pies)
Perfiles compatibles con Bluetooth	A2DP (perfil de distribución de audio avanzada) AVRCP (perfil de control remoto del vídeo) HSP (perfil de auriculares) HFP (perfil de manos libres)

Métodos de protección de contenido compatibles

Alcance de transmisión (A2DP)	SCMS-T 20 - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)
Accesorios suministrados	Cable USB (1) Manual de instrucciones (1)
Fuente de alimentación	DC 3,7 V; batería recargable de litio-ión
Dimensiones (l/h/p) (sin incluir las partes de protección del vídeo)	Aprox. 21 x 63 x 15 mm (27/32 x 2 1/2 x 19/32 pul.)
Masa	Aprox. 15 g (0,6 onzas)
Temperatura de operación	0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Salida de los auriculares

Salida hembra	Mini estéreo hembra
Salida máxima	20 mW + 20 mW (16 Ω)

Micrófono

Tipo	Condensador de electretos
Dirección característica	Omnidireccional
Alcance de frecuencia efectiva	100 - 4.000 Hz

* El rango actual puede variar dependiendo de factores como, por ejemplo, obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de la recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

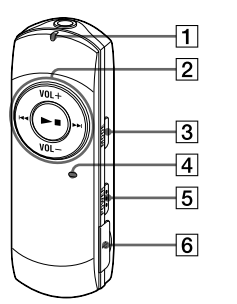
** Los perfiles Bluetooth, estándares indican el propósito de comunicación Bluetooth, entre dispositivos.

La tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y sus patentes están licenciadas de Fraunhofer IIS y Thomson.

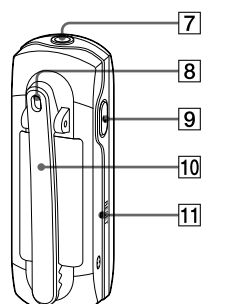
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Nom et fonctions des pièces

Avant



Arrière



- 1 Indicateur de statut Affiche des informations d'utilisation et de connectivité.
- 2 Touche opérationnelle Permet de contrôler la lecture de la musique et de la vidéo.
Touche Démarrage ou mise en pause de la lecture. Pression soutenue pour arrêter.
Touche Passer à la suivante. Pression soutenue pour avancer rapidement.
Touche Retour à la précédente. Pression soutenue pour revenir en arrière rapidement.
Touche Régle le volume.
- 3 Touche MODE Pour permettre entre les modes de latence normal/faible.
- 4 Microphone Entrée vocale.
- 5 Touche POWER Pour allumer/éteindre le récepteur.
- 6 Connecteur USB (USB) Pour connecter le câble USB fourni servant à recharger le récepteur.
- 7 Connecteur casque Pour connecter le casque ou les écouteurs (vendus séparément).
- 8 Ceintillon de dragonne Pour attacher la dragonne (vendue séparément).
- 9 Touche multifonctions (M) Pour contrôler le téléphone portable.
- 10 Pince Pour accrocher le récepteur à une poche ou autre partie de vos vêtements.
- 11 Botón RESET Pour réinitialiser le récepteur.

Affichage de l'indicateur de statut

Couleur de l'indicateur	Type de clignotement	État de la connexion Bluetooth, récepteur
Rouge et bleu	Clignotement alternatif	En mode d'enregistrement (durant l'association)
Bleu	Clignotement	En attente de connexion
	Deux clignotements répétés	Connexion et réception audio établies
	Clignotement lent	Connexion établie, mais l'appareil connecté n'envoie aucun signal audio
	Deux clignotements répétés suivis d'une pause	Connexion établie avec plusieurs appareils, mais aucun d'entre eux n'envoie de signal audio
	Deux clignotements répétés et lents	Connexion établie et l'appareil connecté envoie un signal audio
	Trois clignotements répétés et lents	